

Nagpahayag ang Pamahalaan ng mga paunawa sa sapilitang pagsusuri

\*\*\*\*\*

Ginamit ng pamahalaan ang kapangyarihan sa ilalim ng Regulasyon ng Pagpigil at Pagkontrol ng Sakit (Sapilitang Pagsusuri para sa Ilang Tao) (Cap. 599J) at nilathala sa Pahayagan ang paunawa ng sapilitang pagsusuri, na humihiling sa sinumang taong naroon sa mga tinukoy na 22 mga lugar sa tinukoy na panahon (mga taong napapailalim sa sapilitang pagsusuri) na magpasuri ng nucleic acid para sa COVID-19.

Sinabi ng isang tagapagsalita ng Kawanihan ng Pagkain at Kalusugan (FHB) ngayong araw (ika-15 ng Enero), "Upang maputol ang patuloy na pagkakahawaan sa komunidad sa lalong madaling panahon, pinalawak ng Pamahalaan ang saklaw para sa 'sapilitang pagsusuri batay sa mandato'. Kapag ang mga kumpirmadong kasong hindi kaugnay sa bawat isa sa epidemya ay natagpuan sa dalawa o higit pang mga yunit sa parehong gusali sa nakaraang 14 araw, ang gusali ay mapapabilang sa paunawa ng sapilitang pagsusuri sa ilalim ng Cap. 599J. Ang mga taong naroon sa nauugnay na gusali sa nakaraang 14 araw ay kailangang sumailalim sa sapilitang pagsusuri. Dalawang gusaling nakakatugon sa pamantayan sa itaas ay saklaw ng paunawa ng sapilitang pagsusuri ngayong araw."

"Napansin din ng Pamahalaan na ang bilang ng mga kumpirmadong kaso ay kamakailang natagpuan sa distrito ng Yau Ma Tei at Jordan sa loob ng maikling panahon. Maraming mga lumang gusali na may masikip na kapaligiran sa distrito, na nagreresulta sa mas mataas na mga panganib sa impeksyon sa pamayanan. Upang maputol ang tanikala ng transmisyon sa distrito sa lalong madaling panahon, nagpasya ang Pamahalaan na gumawa ng karagdagang hakbang sa 'sapilitang pagsusuri' sa isang tinukoy na lugar sa silangang bahagi ng Nathan Road, sa hilagang bahagi ng Kansu Street, sa kanlurang bahagi ng Ferry Street at sa timog na bahagi ng Jordan Road. Sa loob ng tinukoy na lugar, bukod sa mga gusali kung saan ang mga kumpirmadong kaso na hindi epidemiyolohiyang magkaugnay sa bawat isa ay natagpuan sa dalawa o higit pang mga yunit, ang mga gusali na may isa o higit pang mga kumpirmadong kaso na natagpuan sa isang yunit sa nakaraang 14 na araw ay isasama rin sa paunawa ng sapilitang pagsusuri sa ilalim ng Cap. 599J. Ang mga taong naroroon sa nauugnay na gusali sa nakaraang 14 na araw ay kailangang sumailalim sa sapilitang pagsusuri. Ang dalawampung gusali na nakatugon sa pamantayan sa itaas ay sakop ng paunawa sa sapilitang pagsusuri ngayon. Ang nauugnay na listahan ay patuloy na ina-update hanggang sa ang panganib sa impeksyon sa distrito ay mabawasan sa isang mababang antas, upang makamit natin ang mabisang kontrol sa impeksyon. "

"Ang mga kawani ng Kagawaran ng Home Affairs ay bibisita sa mga gusaling nasa lugar upang tulungan ang mga residente na sumailalim sa pagsusuri sa mga istasyon ng koleksyon ng spesimen o sa sentro ng panlipunang pagsusuri sa Henry G Leong, Yaumatei Community Centre. Ang sentro ng panlipunang pagsusuri sa Henry G Leong, Yaumatei Community Centre at ang mga mobile na istasyon ng koleksyon ng spesimen sa Kwun Chung Sports Center ay inaasahang magbibigay ng mga libreng serbisyong pagsusuri sa halos 5000 katao sa kabuuan bawat araw. Plano rin ng Pamahalaan na magtaguyod ng karagdagang mga

mobile na pasilidad sa pagkolekta ng mga spesimen upang magbigay ng mga serbisyong pagsusuri para sa mga residente sa lugar kung kinakailangan. Naniniwala kami na ang inaasahang pagtaas ng pangangailangan sa pagsusuri ay maaaring matugunan. "

"Dahil ang panganib sa impeksyon sa pamayanan ng tinukoy na lugar ay maaaring mas mataas, hinihikayat ng Pamahalaan ang mga residente sa lugar na agaran at aktibong sumailalim sa pagsusuri, kahit na hindi sila napapailalim sa sapilitang pagsusuri. Ang mga mobile na istasyon ng koleksyon ng spesimen ay magbibigay ng libreng pagsusuri mga serbisyo para sa lahat ng mga residente sa lugar hindi alintana kung napapailalim sila sa sapilitang pagsusuri o hindi. "

Ang mga detalye ng mga taong napapailalim sa sapilitang pagsusuri ay ang mga sumusunod:

Ang sinumang taong nasa anumang mga sumusunod na nabanggit na mga lugar na nakalista sa Annex 1 na higit sa dawang oras sa anumang panahon mula ika-2 ng Enero hanggang Enero 15, 2021 (kasama ngunit hindi limitado sa mga bisita, residente at manggagawa), kailangang sumailalim sa pagsusuri sa Enero 18, 2021. Kung ang mga taong napapailalim sa sapilitang pagsusuri ay dating sumailalim sa pagsusuri sa pagitan ng ika-13 ng Enero at Enero 15, 2021, tatanggapin silang sumunod sa mga hinihiling na itinakda sa sapilitang paunawa ng pagsusuri.

Ang Pamahalaan ay magtatayo ng isang mobile na istasyon sa pagkolekta ng specimen sa bukas na espasyo sa labas ng Hiu Fung House at Sau Fung House ng Fung Wah Estate at Kwun Chung Sports Centre simula bukas (ika-16 ng Enero). Bukod sa mga mobile na istasyon sa pagkolekta ng specimen, ang mga taong napapailalim sa sapilitang pagsusuri ay maaari ring pumili upang dumalo sa alinman sa mga sentro ng pagsusuri ng pamayanan sa lahat ng mga distrito upang makatanggap ng libreng pagsusuri. Ang mga petsa ng pagbubukas at oras ng pagpapatakbo ng mga mobile na istasyon sa pagkolekta ng specimen sa iba't ibang mga distrito na nagbibigay ng mga libreng serbisyo ng pagsusuri ng COVID-19 na nucleic acid para sa pangkalahatang publiko ay nasa Annex 2.

Ang mga taong napapailalim sa sapilitang pagsusuri ay maaaring pumiling magpasuri sa pamamagitan ng mga sumusunod na pamamaraan:

1. Pumunta sa alinmang mobile na estasyon sa pagkolekta ng specimen (tingnan ang listahan at mga target na pangkat (kung naaangkop) sa [www.coronavirus.gov.hk/eng/early-testing.html](http://www.coronavirus.gov.hk/eng/early-testing.html)) para sa pagsusuri;
2. Dumalo sa anumang mga sentro ng pagsusuri sa komunidad (tingnan ang listahan sa [www.communitytest.gov.hk/en/](http://www.communitytest.gov.hk/en/));
3. Kumuha ng pakete sa pagkuha ng specimen ng laway sa lalim ng lalamunan mula sa alinmang 121 na mga tanggapan ng koreo, mga makinang nagtitinda na inilagay sa 20 mga estasyon ng MTR o 47 na itinalagang mga klinikang general outpatient (mga GOPC) ng Awtoridad ng Ospital at ibalik ang specimen

sa isa sa mga itinalagang pook sa pagkolekta ng specimen (tingnan ang mga pook ng distribusyon at oras, at ang mga pook sa pagkolekta ng specimen at oras, sa [www.coronavirus.gov.hk/eng/early-testing.html](http://www.coronavirus.gov.hk/eng/early-testing.html));

4. Sumailalim sa pagsusuri sa alinmang mga GOPC ng Awtoridad ng Ospital sa tagubilin ng isang medikal na propesyonal ng Awtoridad ng Ospital;

5. Sariling mag-ayos ng pagsusuring ipinagkakaloob ng mga pribadong laboratoryo na kinikilala ng Kagawarang Pangkalusugan (DH) at makapagbibigay ng mga abiso sa SMS kaugnay sa resulta ng pagsusuri (tingnan ang listahan sa [www.coronavirus.gov.hk/pdf/List\\_of\\_recognised\\_laboratories RTPCR.pdf](http://www.coronavirus.gov.hk/pdf/List_of_recognised_laboratories_RTPCR.pdf)); o

6. Gumamit ng bote para sa specimen na ipinamahagi sa mga kaugnay na tinukoy na lugar ng Sentro Para sa Proteksyon ng Kalusugan (kung naaangkop), at ibalik ang bote para sa specimen na naglalaman ng sampol na kinuha ayon sa nauugnay na mga alituntunin.

Binalaan ng tagapagsalita na ang pagsusuring tinanggap sa kagawaran ng sakuna at emergency ng Awtoridad ng Ospital o sa panahon ng pamamalagi sa ospital, o pagsusuring ipinagkakaloob ng mga pribadong laboratoryo na hindi nakapagbibigay ng mga abiso sa SMS kaugnay sa mga resulta ng pagsusuri, ay hindi tumutupad sa mga kahilingan ng nabanggit na paunawa ng sapilitang pagsusuri.

"Kung ang mga taong napapailalim sa sapilitang pagsusuri ay mayroong sintomas, dapat silang agad na humingi ng medikal na atensyon at magpasuri ayon sa tagubilin ng isang medikal na propesyonal. Hindi sila dapat na dumalo sa mga mobile na estasyon sa pagkolekta ng specimen o sa mga sentro ng pagsusuri sa komunidad."

Ang mga taong napapailalim sa sapilitang pagsusuri ay dapat ingatan ang abiso sa SMS na naglalaman ng resulta ng pagsusuri para sa pagsisiyasat ng opisyal sa pagpapatupad ng batas kung kailanganin ng opisyal na ibigay ng tao ang impormasyon tungkol sa kanilang pagsailalim sa tinukoy na pagsusuri.

At saka, ang mga taong magpapasuri sa ilalim ng paunawa ng sapilitang pagsusuri ay dapat, hangga't makatuwirang maisasagawa, gumawa ng mga hakbang sa personal na pag-iwas sa sakit kabilang ang pagsusuot ng mask at pagpapanatili ng kalinisan ng kamay, at, maliban sa layunin ng pagsasailalim sa tinukoy na pagsusuri, manatili sa kanilang tirahan at iwasang lumabas hanggang matiyak ang resulta ng pagsusuri hangga't maaari.

Ang anumang katanungan sa mga kaayusan ng sapilitang pagsusuri ay maaaring ilapit sa hotline sa 6275 6901, na bukas araw-araw mula 9am hanggang 6pm. Kung ang mga taong napapailalim sa sapilitang pagsusuri ay nagbabalak na magpasuri sa alinmang sentro ng pagsusuri sa komunidad, maaari nilang tingnan ng maaga ang appointment status ng sentro. Ang mga hotline ng mga sentro ng pagsusuri sa komunidad ay matatagpuan sa [www.communitytest.gov.hk/en/info/](http://www.communitytest.gov.hk/en/info/).

Ang Pamahalaan ay magpapatuloy sa paghahanap sa mga taong posibleng nahawaan na naroon sa mga nauugnay na mga lugar, at seryosong patotohanan kung sila ay sumunod sa paunawa ng pagsusuri. Ang sinumang taong hindi sumunod sa paunawa ng pagsusuri ay nagkamit ng pagkakasala at maaaring pagmultahin ng halagang \$5,000. Ang tao ay bibigyan din ng kautusan ng sapilitang pagsusuri na humihiling sa kanya na magpasuri sa loob ng tinukoy na panahon. Ang hindi pagsunod sa kautusan ay isang pagkakasala at ang nagkasala ay mananagot ng multa sa ika-4 antas (\$25,000) at anim na buwang pagkabilanggo.

Ang mga miyembro ng Auxilliary Medical Service at ang kaugnay na mga opisyal ng mga kagawaran tulad sa DH, Kagawaran ng Home Affairs, Kagawaran ng Kapakanang Panlipunan, Kagawaran ng Pabahay at Puwersa ng Pulis ng Hong Kong, ay binigyan ng kapangyarihan upang gumanap ng ilang mga tungkulin sa ilalim ng nauugnay na Mga Regulasyon sa ilalim ng Ordinansa sa Pagpigil at Pagkontrol sa Sakit (Cap. 599), kasama ang paghiling sa mga indibidwal na magbigay ng impormasyon at tulong kung kinakailangan. Ang sinumang tao na hindi sumunod sa nauugnay na hiling ay magkakasala at mananagot sa isang multa sa antas 3 (\$ 10,000). Ang pagkolekta at paggamit ng anumang personal na data para sa pagsasagawa ng mga pagsusuri sa COVID-19 ay dapat matugunan ang mga kinakailangan sa ilalim ng Ordinansa ng Personal na Data (Privacy) (Cap. 486). Ang mga kagawaran ng pamahalaan o tagapagbigay ng mga serbisyo sa pagsusuri na humahawak sa nauugnay na impormasyon ay maaaring magbigay ng datos sa DH o iba pang mga kaugnay na kagawaran para sa hangaring anti-epidemya kung kinakailangan. Ang workflow ay hindi kasangkot sa pagbibigay ng anumang personal na datos sa mga samahan o mga tao sa labas ng Hong Kong.

Sinabi ng tagapagsalita, "Hinihimok ng Pamahalaan ang lahat ng mga indibidwal na mayroong pag-aalinlangan sa kanilang sariling kundisyon ng kalusugan, o mga indibidwal na mayroong peligro sa pagkahawa (tulad ng mga indibidwal na pumunta sa mga lugar na mayroong pagsiklab ng epidemya o nagkaroon ng ugnayan sa mga kumpirmadong kaso), na magpasuri kaagad para sa maagang pagtukoy ng mga taong nahawa. Ang FHB ay maglalathala ng mga paunawa ng sapilitang pagsusuri kaugnay sa mga partikular na pangkat kung kinakailangan na may pagsasaalang-alang ang mga pagbabago sa epidemya at ang antas ng paglahok sa pagsusuri."

Katapusan/Biyernes, ika-15 ng Enero, 2021

Inilathala sa HKT 23:47

Tagalog